



MEDISCH COMITÉ NEDERLAND VIETNAM



Onze vraag aan u

Voeding voor kinderen uit arme families die wonen in de afgelegen dorpen in de provincie Phu Yen, vraagt veel extra aandacht. Wij hebben u daar regelmatig over geschreven en u gevraagd om een extra bijdrage.

Dat willen wij de komende jaren blijven doen want er zijn te veel jonge kinderen ondervoed. Ze hebben meer en beter eten nodig om gezond te kunnen opgroeien en op latere leeftijd zelfstandig en sterk verder te kunnen bouwen aan hun eigen toekomst. Uw steun is onmisbaar!

Bij voorbaat dank voor uw (extra) gifft!

Met een flinke sprong uit de honger!

Tussenstanden acties 2021

Samenwerking Afas Foundation in Laos

Actie: voedingsprogramma Phu Yen

Bel Foundation steunt schoolkantines

Vraag van donateur over microkrediet

Samen in de startblokken voor eerstelijnsgezondheidszorg Laos

In maart 2021 heeft AFAS Foundation ons programmavoorstel voor “Moeder- en kindzorg en voeding in 20 dorpen in Nong en Sepone” goedgekeurd. AFAS Foundation zal het nieuwe MCNV-programma financieren met een bijdrage van € 209.917 voor het eerste jaar en heeft de intentie om het project daarna nog twee jaar te steunen.



Samen met AFAS Foundation gaan we in een aantal dorpen in de gemeentes Nong en Sepone (provincie Savannakhet, Laos) dorpsgezondswerkers opleiden om meer mensen toegang te geven tot eerstelijns gezondheidszorg in hun eigen dorp. De gezondheidswerkers in de dorpen – meestal mannen- werden tot nu toe aangewezen door de provincie. In de praktijk blijkt dat wanneer de dorpsgezondswerker een man is, vrouwen geen vertrouwen hebben en geen hulp zoeken bij medische problemen. Als gevolg hiervan wordt vaak niet aan de behoeften van vrouwen voldaan en neemt de kwetsbaarheid van de gezondheid van vrouwen en hun kinderen aanzienlijk toe. Bijkomstig probleem is dat de meeste dorpen op 10 km of meer van het dichtstbijzijnde gezondheidscentrum liggen. Omdat er niet of nauwelijks vervoer is naar het gezondheidscentrum, moeten zieke mensen en ouders

met kinderen uren lopen om hulp te krijgen. Maar in de regentijd -een periode van vier tot zes maanden- overstroomt de rivieren, zijn wegen onbegaanbaar en is het onmogelijk een gezondheidscentrum te bereiken. Met dit programma willen wij ervoor zorgen dat 31.000 mensen in hun eigen dorp eerstelijnszorg kunnen krijgen: dicht bij huis, in hun eigen taal en passend bij hun cultuur en gewoontes. De dorpsgezondswerker is voor de dorpingen een vertrouwd persoon, die hen met medisch advies en (spoed)hulp kan bijstaan. We zijn voortvarend van start gegaan met het opzetten van dit programma, maar om te mogen beginnen hebben we een aantal documenten nodig van de provinciale overheid, een speciale toestemming om te werken in de dorpen in Nong en Sepone. Helaas gaat dit proces traag (die ervaring hebben we al eerder gehad), maar gelukkig is het eerste vereiste document dinsdag 21 september ondertekend. Het tweede document volgt hopelijk spoedig.

Daarnaast trapt Covid-19 flink op de rem; we hebben de belangrijke eerste bijeenkomst in het veld al twee keer moeten afblazen omdat onze stafmedewerkers als gevolg van de reisbeperkingen niet in en uit het gebied kunnen reizen. Enkele noodzakelijke trainingen en workshops aan onze lokale partners moeten mede daardoor nog wachten.

Gelukkig kunnen onze partners in Nong en Sepone -waar we al langer mee werken- wel verder om de situatie in de dorpen te inventariseren en lijsten aan te leggen van alle families die onze hulp hard nodig hebben. Met deze inventarisatie kunnen wij zo spoedig als mogelijk is starten met ons mooie programma.

“Dit programma brengt de eerstelijnsgezondheidszorg naar het dorp en maakt het toegankelijk voor de dorpingen. We willen gewoontes doorbreken en veranderingen tot stand brengen, dicht bij de mensen. In Nederland heeft iedereen toegang tot een gezondheidsdienst in je eigen wijk, dorp of stad en het eerste contact verloopt via de huisarts, zodat je direct toegang hebt tot hooggekwalificeerde zorg. Ons project in Laos streeft naar een soortgelijk doel: dat iedereen in het dorp gemakkelijk toegang kan krijgen tot een zorgverlener in de buurt. We beginnen met een dorpsgezondswerker wiens opleiding en training weliswaar niet op hetzelfde niveau is als de huisarts, maar het is een belangrijke volgende stap voor de mensen in de afgelegen dorpen om toegang te krijgen tot een gezondheidsdienst.”

Huyen Thi Hoang, directeur MCNV

Over AFAS Foundation

De AFAS Foundation inspireert om beter te doen en droomt ervan om de wereld een stukje mooier te maken voor diegenen die dit hard nodig hebben. De foundation stelt op een innovatieve en transparante manier geld beschikbaar voor duurzame projecten die over de hele wereld - op gebied van gezondheidszorg, maatschappij en onderwijs - een grote impact maken.



MCNV samen met Bel Foundation

Schoolkantines in Phu Yen beter uitgerust voor gezonde lunch



MCNV en Bel Foundation gaan tot mei 2022 samen 15 schoolkantines in het berggebied van de provincie Phu Yen opknappen en beter uitrusten, zodat de kinderen elke dag een gezonde maaltijd kunnen krijgen. Het plan sluit goed aan bij het voedingsprogramma van MCNV in Phu Yen waarover u elders in dit magazine kunt lezen. In de kantines wordt gekookt met groentes uit de schooltuinen, maar ze zijn karig uitgerust en niet hygiënisch genoeg, zodat de maaltijden nogal te wensen overlaten. Bel Foundation steunt de kinderen

in Phu Yen tot medio volgend jaar met een bedrag van € 20.000, met de intentie om de steun daarna twee jaar te verlengen.

Deze mooie bijdrage van Bel Foundation is méér dan welkom in Phu Yen en zal gebruikt worden voor:

- Apparaatuur, meubilair en waterputten voor 15 schoolkantines in de afgelegen bergdorpen van Phu Yen. De kantines worden beter uitgerust met kookgerei (potten, pannen, diepvriezers).

- 450 kleuters krijgen elke dag een voedzame maaltijd op school en 1350 kleuters krijgen een gezonde maaltijd thuis, dankzij een training voor hun ouders.
- 30 schoolmedewerkers krijgen een training over schoolmaaltijden en voedselveiligheid.
- Ouders en andere dorpsbewoners worden bewust gemaakt van het belang van gezonde voeding voor jonge kinderen met behulp van posters en voorlichtingsbijeenkomsten in de 15 dorpen.

Bel Foundation

De Bel Foundation is onderdeel van de van oorsprong Franse kaasmultinational Bel Group. In Vietnam is het merk onder meer bekend van 'La Vache Qui Rit' en in Nederland ook van Leerdammer kaas. De missie van de Bel Foundation is om in Frankrijk en in het buitenland projecten voor kinderen en hun welzijn te ondersteunen. Ze richt haar steun in het bijzonder op concrete oplossingen voor gezonde en evenwichtige voeding voor alle kinderen. MCNV is heel blij met dit nieuwe partnerschap in de strijd tegen ondervoeding bij kinderen.



Voedselzekerheid en duurzaam bosbeheer

Samen met u lukt het!

MCNV werkt sinds 2006 in Laos aan projecten op het gebied van voeding, moeder- en kindzorg, landbouw en gezondheidsonderzoek. In grensgemeenschap Nong hebben we al veel bereikt en we breiden het programma uit naar Sepone, waar de mensen dezelfde moeilijkheden ondervinden. Het programma “veilig bevallen en gezond opgroeien in Nong en Sepone” kan mede dankzij uw hulp van start gaan!

Programma:
Moeder- en kindzorg
Waar:
Nong en Sepone,
Savannakhet
Tussenstand actie:
€ 30.743



Vorig jaar startte een groep boeren in Quang Tri met steun van MCNV een duurzaam bosbouwproject. Ondanks Covid-19 en grote overstromingen in het najaar, is het de boeren gelukt om tienduizenden bomen aan te planten. Met de verkoop van het gecertificeerde hout en bosproducten zoals zaden, rotan en bamboe zullen de families hun inkomen kunnen verbeteren. Zij zorgen samen voor het bos en het bos zorgt voor een beter leven! Mede door uw steun kunnen we doorgaan met dit duurzame programma.

Programma:
Duurzaam bosbeheer
Waar:
Huong Hoa, provincie
Quang Tri
Tussenstand actie:
€ 32.016



Zorgen voor meer eiwitrijk eten voor kinderen blijft nodig

Met een flinke sprong uit de honger!



De komende vijf jaar richt MCNV zich in Vietnam en Laos op drie thema's, waar we onze expertise doelgericht voor kunnen inzetten. Gezondheid en voeding, aanpassing aan klimaatverandering en zorg voor mensen met een beperking.

We vragen u ook dit jaar weer om Phu Yen te steunen en ook de komende jaren zullen we alles op alles zetten om deze families te ondersteunen in de strijd tegen ondervoeding. Uw donatie is daarbij onmisbaar.



We begeleiden momenteel een meerjarig programma in enkele afgelegen dorpen in Phu Yen waarbij het uitbannen van ondervoeding bij kinderen onder de vijf jaar voorop staat. Wie hardnekkige ondervoeding wil oplossen, kan niet op één paard wedden. We zijn daarom samen met de dorpsbewoners met verschillende initiatieven begonnen, die met een kleine investering voor een snelle verandering kunnen zorgen. Zo leggen we samen met de dorpingen groentetuinen aan bij hun huizen en bij scholen, we zorgen voor zaden en mest en organiseren workshops over tuinieren. Ook stimuleren we het houden van kippen en adviseren we de mensen bij de kweek van kikkers en snelgroeiende voedzame vissoorten zoals meerval. In deze dorpen is alles erop gericht om de voedselsituatie voor de kinderen te verbeteren en de ouders te helpen wat meer inkomsten te kunnen verdienen.

Weerstand tegen ziektes

De ouders en schoolmedewerkers gebruiken de zelfgekweekte groenten om voedzame maaltijden te bereiden voor hun kinderen, thuis en op school. Aan de medische kant wordt ook gewerkt.

We leren dorpsgezondheidswerkers om meer en betere zorg aan zwangere vrouwen en zuigelingen te geven. Ook controleren ze de voortgang van de kinderen onder de vijf. Groeien ze goed, in gewicht en lengte? Zijn ze minder vaak ziek, krijgen ze wat meer weerstand? Meten is weten, is het motto van de gezondheidswerkers. MCNV sluit met dit voedingsprogramma aan bij de adviezen van de World Health Organization (WHO) over de aanpak van ondervoeding bij jonge kinderen. In hun "Treatment Plan" adviseert WHO onder meer dat kinderen die ondervoed zijn, iedere zes maanden gewogen en gemeten moeten worden.

In ieder dorp een kippenhok, een paar vijvers en een moestuin, dat werkt!

Het succesverhaal van meneer Le

In de gemeente Dong Xuan zijn we gestart met een aantal kleinschalige initiatieven tegen ondervoeding en voedselonzekeerheid, zoals het kweken van vissen en kikkers in vijvers achter het huis. In Vietnam is het eten van kikkers normaler dan bij ons en het eiwitrijke kikkervlees is een goede aanvulling op het eten van de kinderen. Met weinig geld kun je al beginnen: een vijver –of liever, een waterbak– is goedkoop in aanschaf en de kweek is weinig milieubelastend. De verkoop van de kikkers of vissen levert de kweker extra inkomsten voor

zijn familie. Dat is extra belangrijk nu door de Covid-19 beperkingen veel kostwinners in de dorpen hun werk als dagloner kwijt zijn en ze dringend inkomsten nodig hebben om hun familie te kunnen onderhouden. Een van de eersten die wat kon bijverdienen met de kweek van kikkers is Le Van Huong uit Da Loc, een dorp in Dong Xuan. In 2020 begon hij met het fokken van brulkikkers en al na drie maanden kon hij de eerste exemplaren verkopen aan zijn dorpsgenoten.

Le Van Huong vertelt: "De dierenartsen uit de omgeving hebben mij veel geleerd. Ik heb de sterkste 10 koppels kikkers geselecteerd en apart gehouden als broedparen en daarmee heb ik veel succes! Nu komt 80% van de eieren uit, in het begin maar 60%. Ik weet nu beter hoe ik de kikkers in elke groeifase moet verzorgen en ik geef zelf ook training aan anderen die kikkers gaan kweken." Meneer Le verkoopt het kikkervlees voor ca. 1 euro per halve kilo aan zijn dorpsgenoten, ook de prijs voor zelfgekweekte vis is vergelijkbaar. Op een gemiddeld gezinsinkomen van € 6 per dag lijkt dat veel, maar in vergelijking met varkensvlees (€8/kg) en rundvlees (€10/kg) is het een betaalbaar alternatief om de kinderen af en toe wat vlees bij de maaltijd te kunnen geven.

Groente verbouwen naast huis en school

Het voedingsprogramma in Phu Yen heet Nutrition Sensitive Agriculture (NSA) en dat staat voor het verbouwen en kweken van

Kinderen helpen graag mee met kikkers en vissen verzorgen

voedingsrijke gewassen en dieren. In een aantal grensdorpen in Laos leven de mensen in vergelijkbare omstandigheden en hebben we een soortgelijk voedingsprogramma opgestart. Het programma in Phu Yen heeft door Covid-19 enige vertraging opgelopen maar dat halen we, met uw steun, graag zo snel mogelijk weer in. Kinderen die honger hebben kunnen niet wachten tot de pandemie voorbij is, die hebben nu alle hulp nodig. Helpt u mee om het project verder uit te bouwen met kleinschalige initiatieven zoals de kweekvijvers en groentetuinen? ◀

Onze vraag aan u

Of we komend jaar verder kunnen met het voedingsprogramma in Phu Yen hangt sterk af van de steun van trouwe donateurs, zoals u. Een totaalbedrag van € 25.000 is nog nodig; voor de mensen in de armste dorpen, voor de aanleg van kipker- en visvijvers, voor zaden en mest voor hun groentetuin en voor een voorlichtingsprogramma over gezond eten. Ook kunnen we extra zorg geven aan zwangere vrouwen en zuigelingen.

Heel hartelijk dank voor uw (extra) bijdrage!

Bedankt voor uw steun na de overstromingen!

In oktober 2020 kregen delen van de provincie Quang Tri te maken met hevige regenval en overstromingen. Gevolg: een enorme ravage in delen van de provincie, veel schade aan huizen, scholen, landbouwgronden, rijstvelden en veestapels. Ook in de dorpen waar MCNV zijn projecten heeft zoals in de gemeente Huong Hoa, was de situatie schrijnend en werd er met man en macht gewerkt om de zwaar getroffen families te helpen.

MCNV Dong Ha (Centraal Vietnam) kwam direct in actie voor de getroffen dorpen in Huong Hoa en wist zelf 60 miljoen Dong (ruim € 2600) bijeen te brengen. Ook vanuit Amsterdam werd een noodoproep gedaan aan donateurs om financieel te helpen en daarop kwamen giften binnen van bijna € 14.000. Dat u op korte termijn zo'n groot bedrag bijeenbracht vinden wij heel bijzonder en het wordt zeer gewaardeerd.

De noodhulpfinanciering is inmiddels gebruikt voor:

- De aanleg van drie boorwaterputten, 10 gemeenschapswaterfilters en 150 huishoudelijke waterfilters, waardoor 700 dorpelingen schoon water krijgen
- Tijdelijke voedselvoorziening voor 350 mensen
- Landegalisatie om rijstvelden te herstellen, waarmee 14 arme huishoudens (70 mensen) geholpen zijn.

Met name het aanleggen van waterputten voor veilig water heeft tijd gekost. In april van dit jaar werd de laatste noodhulp in het gebied afgerond.



Heel hartelijk dank aan de donateurs voor hun bijdragen aan de noodhulp! Namens team MCNV Dong Ha, Nguyen Dinh Dai

MCNV Amsterdam vertrekt na 50 jaar uit kantoor "de Schans"



Beste donateurs,

Op 31 december a.s. komt er een eind aan een halve eeuw MCNV-kantoor aan de Weteringschans 32 te Amsterdam. Begin jaren '70 groeide het Medisch Comité Nederland-Vietnam uit zijn jasje en werd een passende kantoorruimte gevonden

huur van een kantoorpand in hartje Amsterdam bepaald niet kinderachtig is en er hoge kosten zouden aankomen voor ventilatie, vochtregulatie en isolatie, hebben we besloten de huur van het pand op te zeggen.



Kantoor Weteringschans in de jaren 60 en 70

in het pand aan wat in de volksmond "de Schans" werd genoemd. Heel veel mooie verhalen kunnen er verteld worden over wat er sindsdien binnen de muren van het kantoor heeft plaatsgevonden, veel daarvan hebben we met u gedeeld in MCNV-kranten en nieuwsbrieven. Helaas moeten we u nu mededelen dat we ons kantoor aan het eind van dit jaar gaan verlaten.

Een groot deel van ons werk wordt tegenwoordig uitgevoerd door de MCNV-teams in Vietnam en Laos en in Amsterdam werken we nog slechts met vier parttime medewerkers. Vanaf de start van de Covid-19 beperkingen in maart 2020 zijn we grotendeels gaan thuiswerken en dat verliep eigenlijk probleemloos. We bleven goed bereikbaar voor alle donateurs en relaties per post, mail en telefoon en vergaderen met onder meer de Raad van Toezicht deden we online. Omdat de maandelijkse



Kantoor Weteringschans 2019

Vanaf 1 januari 2022 is MCNV bereikbaar via postadres (geen bezoekadres): H.J.E. Wenkebachweg 123 1096 AM Amsterdam Per telefoon blijven we bereikbaar op 020 - 6270411. Wat niet verandert zijn onze website en onze bereikbaarheid voor u per email info@mcnv.nl.

Team Amsterdam
Huyen, Karin, Sietske en Vivian

Vraag van een donateur

Wat gebeurt er met de kredietgroepen als wij ons terugtrekken?



Microkrediet is een goed instrument om vooral arme vrouwen in afgelegen dorpen te laten ontsnappen aan armoede. Sinds 2009 steunt MCNV een microkredietprogramma in de provincie Ben Tre in de Mekongdelta. Dat hebben we samen met de Vrouwen Unie opgezet en nu is het moment gekomen om ons terug te trekken en het microkredietprogramma over te dragen aan de Vrouwen Unie. "Kunnen we er wel op vertrouwen dat de voortgang van het programma voldoende geborgd is, als wij ons terugtrekken", is de vraag die een donateur ons stelde.

Microkrediet: lenen én terugbetalen

Arme vrouwen lenen een klein bedrag, niet meer dan 200 dollar, en kopen een koe of varken of beginnen een winkeltje. Elke maand komen ze met andere vrouwen bijeen om de lening af te lossen en om iets te leren over geldzaken. Als ze uiteindelijk hun lening hebben afbetaald, hebben ze intussen extra inkomen verdiend met hun investering en dat komt direct ten goede aan hun families. Het geleende en terugbetaalde bedrag wordt vervolgens opnieuw uitgeleend aan een andere vrouw. De vrouwen delen ervaringen, helpen elkaar en kunnen samen sparen voor moeilijke tijden.



De vrouwen houden elke Dong die ze uitgeven bij en ze controleren elkaar

Er zijn inmiddels ook meer dan 20 coöperatieve productiegroepen opgezet, waarin vrouwen samenwerken bij de productie van oesterzwammen, een kledingatelier of een cateringbedrijf. Voor zo'n productiegroep kunnen zij een groter bedrag lenen en de coöperatieve aanpak biedt iets meer inkomenszekerheid. De vrouwen die deelnemen aan het

microkredietprogramma krijgen er niet alleen meer inkomsten, maar ook meer zelfvertrouwen door.

Alle deelnemers kijken mee

Om ervoor te zorgen dat het kredietfonds zorgvuldig beheerd wordt met een goed controlesysteem hebben we van meet af samengewerkt met een betrouwbare partner, de Vrouwen Unie van Ben Tre. De begeleidsters van de Vrouwen Unie hebben we getraind en bijgeschoold op financieel gebied en zij hebben op hun beurt de deelnemers in de dorpen begeleid. Inmiddels bestaat er een netwerk aan sleutelfiguren, vrouwen die door een extra financiële training weten hoe ze een goede boekhouding moeten voeren. Het bijhouden en nakijken van de boeken is altijd openbaar, alle begeleidsters en deelnemers kijken mee. Uit extra controles door MCNV-programmamangers bleek dat de vrouwen zorgvuldig omgaan met het geleende geld, de rente en de aflossing. Ze kunnen elke cent, of liever Dong, verantwoorden.

Daarnaast is de sociale controle binnen de kredietgroep erg groot. De vrouwen beslissen gezamenlijk over nieuwe deelnemers aan hun groep. Een deelnemer die door ziekte of tegenslag een maand niet kan aflossen, wordt door de andere vrouwen geholpen. Deze manier van werken geeft ons voldoende vertrouwen dat de kredietgroepen er na ons vertrek op dezelfde zorgvuldige wijze mee zullen doorgaan. We trekken ons terug uit het programma, maar we blijven het wel volgen. De vrouwen kunnen een beroep op ons doen voor technische ondersteuning en wij houden inzage in hun jaarlijkse financiële verklaring. Zekerheid voor de toekomst hebben we natuurlijk nooit, maar wij verwachten dat de komende jaren steeds meer arme vrouwen een eigen bedrijfje of kleine veehouderij kunnen beginnen met een microkrediet van de Vrouwen Unie.

Overdragen is ons streven!

MCNV heeft bij elk programma de doelstelling, dat wij ons na verloop van tijd terugtrekken en het programma overdragen aan onze partners in het gebied. Het duurt soms lang, maar als het eenmaal zover is hebben we jarenlang nauw samengewerkt met de lokale partners en kunnen we goed inschatten of ze het op eigen kracht kunnen voortzetten. De vrouwen van de microkredietgroepen in Ben Tre hebben dat vertrouwen zeker verdiend.

Nog één kalender, maar dan anders! MCNV Verjaardagskalender



Ieder jaar maakten we voor u een kalender vol foto's uit het dorpsleven in Vietnam en Laos. Nu de belangstelling voor de jaarlijkse kalender de afgelopen jaren verder is afgenomen hebben we na enig wikken en wegen besloten geen jaarkalender meer te maken voor 2022. Maar we laten u natuurlijk niet in de steek. We sluiten het kalendertijdperk af met een prachtige verjaardagskalender. Zo kunt u in en lang na 2022 nog genieten van de prachtige beelden van de mensen in de projecten, waar u zich zo betrokken bij voelt.

Verjaardagskalender...meer dan geheugensteuntje

Voor de verjaardagskalender vroegen we enkele MCNV-fotografen om hun beste foto's van de afgelopen jaren te selecteren. Mr. Lam, onze programmamanagers Hieu en Tung en anderen hebben in Vietnam en Laos mensen gefotografeerd, die meedoen aan onze projecten. Uit hun werk kozen we prachtige, sfeervolle beelden voor de kalender. Ter herinnering aan (historische) gebeurtenissen in Vietnam, Laos en Nederland lichten we bovendien elke maand een datum uit, die een speciale betekenis heeft voor onze donateurs.

Bestel meteen!

U kunt de kalender bestellen door een bedrag van € 13,75 over te maken op:
NL07INGB0001706415 t.n.v. MCNV te Amsterdam, o.v.v. Verjaardagskalender

Overweegt u om ook een exemplaar kado te geven? Dan betaalt u € 25,50 voor 2 kalenders. Bedragen zijn inclusief verzendkosten en de opbrengst komt ten goede aan onze projecten in Vietnam en Laos.



Kijk voor ons privacybeleid op onze website www.mcnv.org

Ja, met deze machtiging wil ik Vietnam en Laos blijvend steunen

Hierbij machtig ik het MCNV om, tot wederopzegging, bedragen af te schrijven wegens hulpverlening aan Vietnam en Laos:

Naam.....

Adres.....

Postcode en plaats.....

Email.....

Bedrag E.....per maand kwartaal half jaar jaar

van IBAN rekening.....

BON

Colofon

MCNV verleent medische hulp aan de bevolking van Vietnam en Laos. Het legt verantwoording af over de besteding van gelden en geeft informatie over recente ontwikkelingen in Vietnam en Laos.

Giften

(ING) NLI6 INGB 0001090400
(Triodos) NL90 TRIO 0338 5367 60
RSIN 002856475

Redactie

Willem Eikelboom, Tom Fluitsma, Ab Stokvis,
Sietske de haan, Karin Vlug

Eindredactie

Saskia Stevens

Ontwerp en opmaak

Dettline, Amsterdam

Redactieadres

Weteringschans 32,
1017 SH Amsterdam.
telefoon [020] 627 04 11
e-mail: redactie@mcnv.nl

